

LEBENS LAUF

Persönliche Angaben

Geburtsdatum: 14. Januar 1978 Geburtsort: Kairo Staatsangehörigkeit: Deutsch

Studium in Ägypten/Deutschland

Oktober 2003 – Januar 2007: Studium der Islamwissenschaft, Arabistik & Orientalischen Philologie am Orientalischen Institut der Universität Leipzig; Magisterarbeit zum Thema „*Kifahi*“. *Untersuchung zur arabischen Übersetzung von Hitlers „Mein Kampf“*

Januar 2007: Abschluss Magister Artium (Gesamtnote: 1,0)

2000–2002: Aufbaustudium in Islamwissenschaft und islamischer Theologie an der Universität der Al-Azhar, Kairo

Juli 2002: Abschluss (Gesamtnote: Sehr gut)

1995–2000: Studium der Islamwissenschaft und Islamischen Theologie auf Deutsch an der Universität Al-Azhar, Kairo

Juli 2000: Abschluss Bachelor (Gesamtnote: Ausgezeichnet)

Promotion

Seit Januar 2012: Doktorand am Simon-Dubnow-Institut für jüdische Geschichte und Kultur und am Orientalischen Institut der Universität Leipzig. Titel des Manuskripts: *Islamische Wissenstraditionen angesichts der Moderne. Die Koraninterpretation Amin al-Khulis*

Zusätzlich Qualifikation als Übersetzer und Dolmetscher

Seit Mai 2010 Mitglied der Prüfungskommission für die jährliche staatliche Dolmetscher- und Übersetzerprüfung gem. § 7 der Sächsischen Dolmetscherprüfungsverordnung (SächsDolmPrüfVO)

8. März 2007: Beeidigung als staatlich geprüfter und allgemein beeidigter Dolmetscher und Übersetzer für die arabische Sprache

3. November 2006: Zulassung als staatlich geprüfter Dolmetscher, gem. § 7 der Sächsischen Dolmetscherprüfungsverordnung (SächsDolmPrüfVO)

3. November 2005: Zulassung als staatlich geprüfter Übersetzer, gem. § 7 der Sächsischen Dolmetscherprüfungsverordnung (SächsDolmPrüfVO)

Wissenschaftliche Schwerpunkte

Geschichte der deutschsprachigen jüdischen Orientforschung im 19. und 20. Jahrhundert
Bibel- und Koranforschung

Konvergenzen jüdischer und muslimischer Wissenschafts-, Philosophie- und Ideengeschichte

Jüdische und muslimische Säkularisierungsdiskurse im 19. und 20. Jahrhundert

Handschriftenkunde

Wissenschaftliche Tätigkeiten (in Auswahl)

2008–2013: Mitarbeit an dem durch die DFG finanzierten UBL Handschriftenprojekt zur datenbankgestützten Erfassung, Erforschung und digitalen Präsentation der Damaszener Familienbibliothek Refaiya in der UB Leipzig

Mai 2007 bis April 2008: Mitarbeit an dem durch die DFG finanzierten Handschriftenprojekt »Islamic Manuscripts« der Universitätsbibliothek und der Universität Leipzig

Wissenschaftliche Workshops und Konferenzen (in Auswahl)

29. Mai 2017: Vortrag »Lost between Europe and the Middle East. German school of Jewish and Oriental Studies at the turn of 20th Century«, im Rahmen der Konferenz »Israel Studies as a Global Discipline« am St. Anne's College, Oxford

24. Juni 2016: Vortrag »Educating Teachers. The British Mandate and the Evolution of the Arab Education System in Egypt and Palestine«, im Rahmen des Workshops »Pedagogy of Separation: Hebrew Education and Arab Education in British Mandate Palestine« am Rosenzweig Minerva Research Center-The Hebrew University of Jerusalem

20. Juni 2016: Vortrag »Anthem for Peace The Perception of Jewish history in the writings of modern scholars of the Cairo University (1927–1966)«, im Rahmen der 32. Jahreskonferenz der Association for Israel Studies (AIS), am Yad Izhak Ben-Zvi und Menachem Begin Heritage Center, Jerusalem

7. März 2016: Vortrag »„Der Beginn der Erneuerung ist, das alte Erbe zu Tode zu erforschen“: Zum Konzept der Modernisierung und der Kanon-Kritik bei Amin Al-Khuli« im Rahmen des Workshops »Kanon und Kritik«, ETH Zürich

15. Dezember 2015: Vortrag »Ein Tor zum Himmel. Über die Bedeutung von Jerusalem und dem Tempelberg in der islamischen Tradition«, im Rahmen der Lehrveranstaltung »Die Krise um den Tempelberg: religiöse (religionsgesetzliche) Hintergründe, der Diskurs, die Lage«, Hochschule für jüdische Studien Heidelberg

25. September 2015: Vortrag »Pioneer of Israeli Oriental Studies. Israel Wolfensohn (1899–1980)« im Rahmen des 22. Internationalen Kongresses der Deutschen Arbeitsgemeinschaft Vorderer Orient (DAVO) und der 1. Sektionstagung der Sektion Islamwissenschaft der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft (DMG), Ruhr-Universität Bochum

19. Oktober 2015: Vortrag »The Forgotten Voice of a Jewish Orientalist: Israel Wolfensohn between Colonialism, Orientalism and Nationalism« im Rahmen des Young Researchers Workshops »Beyond Orient and Occident – Israel and the Middle East«, Hochschule für jüdische Studien Heidelberg

25. September 2015: Vortrag »Amin al-Khuli und sein Erneuerungsweg durch die Tradition in die Moderne«, Zentrum für jüdische Studien Berlin

23. April 2013: Organisation, Konzeption und Durchführung des Doktoranden-Workshops »Konvergenzen jüdischer und muslimischer Texttraditionen in der Moderne«, im Ressort »Wissen – Europäizität – Mobilität«, Simon-Dubnow-Institut Leipzig

27.–28. November 2013: »Konvergenzen jüdischer und muslimischer Texttraditionen in der Moderne« (Fortsetzung des Workshops unter dem Titel »Neue Blicke auf die Beziehungen zwischen christlichen, jüdischen und muslimischen Islamwissenschaftler«, Bergische Universität Wuppertal

Stipendien

Januar 2012 – März 2016: Förderung der Doktorarbeit durch eine Stelle als Wissenschaftlicher Mitarbeiter am Simon-Dubnow-Institut für jüdische Geschichte und Kultur, Universität Leipzig, finanziert durch das Sächsische Staatsministerium für Wissenschaft und Kunst

April bis Juli 2007: Forschungsstipendium der Universität Leipzig im Rahmen des Projekts „Stibet/Doktorandenförderung/Research Assistantships“

Oktober 2004 bis Dezember 2006: Stipendium des KAAD (Katholischer Akademischer Ausländerdienst) zur Absolvierung des Magisterstudiums

Juli bis Oktober 1999: Stipendium des Goethe-Instituts für einen Intensivsprachkurs in Berlin

Preise und Auszeichnungen

2009 DAAD-Preis für hervorragende Leistung ausländischer Studierender an deutschen Hochschulen

Sprachkenntnisse

Deutsch: Fließend

Arabisch: Muttersprache

Englisch: Gut

Persisch: Grundkenntnisse

Hebräisch: Grundkenntnisse

Biblisches Aramäisch: Grundkenntnisse

Interessen

Literatur, Kalligraphie, Glasmalerei, Zeichnen, Schwimmen, Joggen

Kontakt

Walid Abd El Gawad, Ludolf-Colditz-Straße 44, 04299 Leipzig

Email: walid-gamal@gmx.de, Telefon: +49 (0)341/30 46 06

Leipzig, den 25. Juli 2017

Walid Abd El Gawad